

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

### 1. Presentación

Tras 16 meses de funcionamiento desde su apertura en marzo de 2018, Teatro Biobío ha logrado consolidar una programación artística de calidad, con énfasis en el apoyo a compañías locales, así también un trabajo sólido y permanente en mediación, formación de audiencias y extensión artística en la Región del Biobío. El programa de actividades para 2019 contempla la realización de funciones de artes escénicas, en particular de teatro, danza y música, además de la organización de festivales y ciclos. Sumado a la programación artística de calidad a nivel local, nacional e internacional, el sello de Teatro Biobío contempla además actividades de mediación, formación de audiencias y formación de profesionales del mundo de las artes escénicas:

#### 1.2. Informe del desarrollo de actividades

- **TEATRO:** Las actividades comprometidas en este dominio cultural fueron totalmente cumplidas respecto de los compromisos adquiridos con el Ministerio de Las Culturas, Las Artes y El Patrimonio a través del Convenio 2019. Es importante destacar la dotación de compañías locales de teatro presentes tanto en las temporadas de la Convocatoria Regional realizadas en Sala de Cámara, así también en el Ciclo Aniversario del primer año de vida de Teatro Biobío. Estuvieron presentes además compañías de trascendencia nacional como Teatro UC o Teatro Cinema. Por su parte, a nivel internacional y en el marco del Festival de artes escénicas “Biobío A Mil”, destacan la presentación de Tim Robbins y The Actors' Gang Ensemble y la obra “The New Colossus”, además de la compañía francesa Les Rois Vagabondes y la compañía hispano-chilena La Llave Maestra.

**INFORME DE ACTIVIDADES 2019**

En abril de 2019, y tras solo 13 meses de funcionamiento, se celebró el estreno de la segunda producción de Teatro Biobío “Amanecerá con escombros sobre el suelo”, obra de teatro documental y biográfico que pone en escena a 5 sobrevivientes del 27F. Cabe destacar la instancia de co-creación dada para la producción de esta obra, la cual contó con la presencia de 4 personas quienes ganaron en el proceso de convocatoria con la comunidad.

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019



Gracias a la cartelera proporcionada por el Plan Piloto de Programación y Públicos del MINCAP, estuvieron presentes además compañías de trascendencia nacional como La Llave Maestra y Tryo Teatro Banda. Destacan además las funciones de la segunda producción de Teatro Biobío “Amanecerá con escombros sobre el suelo” realizadas en Teatro UC en la ciudad de Santiago durante el mes de septiembre.

- DANZA: Las actividades comprometidas en este dominio cultural fueron totalmente cumplidas respecto de lo comprometido en Convenio 2019 con MINCAP. Es importante destacar la dotación de compañías locales de danza presentes tanto en las temporadas de la Convocatoria Regional realizadas en Sala de Cámara, así como en la programación artística en general. Destaca la presentación de “Malén” como parte de la cartelera del Plan Piloto de Programación y Públicos del MINCAP.

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

- **MÚSICA:** Las actividades comprometidas en este dominio cultural fueron totalmente cumplidas respecto al Convenio 2019 con MINCAP. Destacan las presentaciones de artistas internacionales como Christina Rosenvinge, José González, y Pedro Aznar, además de bandas locales en el marco del Ciclo Biobío Música y a través de la Convocatoria Regional. Por su parte, los conciertos de música docta fueron encabezados principalmente por orquestas sinfónicas Universitarias de Concepción, además de Gira Global de Nina von Maltzahn del Curtis Institute of Music o el Concierto Aniversario Goethe Zentrum Concepción. Además se deben destacar las presentaciones de “Inti + Quila”, “Queen Sinfónico: We Will Rock You” y “Saiko”. A su vez los conciertos de “Cómo asesinar a Felipes” y “Newen Afrobeat” sumaron contenido a nuestra cartelera dentro del marco del Plan Piloto de Programación y Públicos del MINCAP.

En relación a la música docta fueron encabezados principalmente por las orquestas sinfónicas universitarias de la USS y UDEC, además de Gira Global de Nina von Maltzahn del Curtis Institute of Music, la Orquesta Sinfónica de Concepción, la Orquesta Municipal de Temuco, así como las veladas musicales del Goethe Zentrum Concepción y la celebración del aniversario de esta última institución. Destaca además la temporada de música docta realizada durante todo el segundo semestre, la cual contó con 5 conciertos de importantes cuartetos musicales.

Por último, se realizó por primera vez una temporada de ópera, gracias a la co-producción entre Teatro Biobío y la Corporación Cultural de la Universidad de Concepción, realizando 4 funciones de “Madame Butterfly”.

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019



- **FESTIVALES Y CICLOS:** Para este ítem, destacan la realización del festival de artes escénicas de teatro, circo y pasacalle “Biobío a Mil”, realizado en las comunas de Concepción, Arauco y Curanilahue, con más 11 mil beneficiarios. Se suma además el Festival de Teatro del Biobío (FTB), con importantes obras como “Chaika”, “La magnitud del momento” y “El gato y la gaviota que le enseñó a volar”

Las actividades planificadas para el segundo semestre del 2019 debieron ser modificadas a causa de la contingencia nacional vivida entre los meses de octubre a diciembre de 2019. Pese a lo anterior, se logró realizar una segunda versión del Festival de Teatro del Biobío (FTB), en noviembre, con importantes obras como “El Último Pez”, “2118 Tragedia Futurista”, “La consagración de la pobreza” y “La Partida”. De igual manera, fueron suspendidas en acuerdo con las respectivas compañías y productoras, los festivales de cine “DART” y “Frontera Sur”,

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

programados originalmente para el mes de noviembre. Esto, por motivos de resguardo de seguridad de infraestructura, trabajadores, artistas y público. Sin embargo, se logró realizar sin inconvenientes el Festival Internacional de Cine Documental “IN-EDIT” en los últimos días del mes de diciembre. De esta manera, el festival de cine faltante fue sustituido por un ciclo de cine chileno realizado a mediados de noviembre. Por último, destacar dos ciclos de música que se lograron realizar que corresponden a los ciclos de bandas locales de “Biobío Música” y “Sello la Sangre” realizados durante el segundo semestre del 2019.

- **ACTIVIDADES DE FORMACIÓN DE AUDIENCIAS:** Las actividades de formación de audiencias consideran visitas guiadas, funciones artísticas para estudiantes, y extensiones de obras artísticas (adaptadas) en establecimientos de educación pública de distintas comunas de la Región del Biobío. En primer lugar, es importante mencionar que por segundo año consecutivo, se logró cumplir total y anticipadamente con el número de visitas guiadas planificadas, incluso sobrepasando la meta propuesta para el 2019 (66 visitas de 45 planificadas).

Por su parte, respecto a las actividades con estudiantes (funciones educativas y extensión artística), estas se vieron altamente perjudicadas debido a la paralización de actividades por parte de los profesores en el primer semestre, y luego por el estallido social de los últimos meses del año, los cuales perturbaron profundamente la libre calendarización de funciones de programación artística en general, como también la convocatoria a estudiantes, tanto escolares como universitarios, imposibilitando alcanzar, entre otras, la meta esperada de incrementar en un 10% el número de estudiantes respecto del año 2018.

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

Considerando esta situación, es que nace la necesidad de incrementar las actividades de mediación a través de la gestión de conversatorios y charlas acorde a la contingencia nacional, como forma de incorporar participación y diálogo como espacio cultural.

Pese a los inconvenientes expuestos anteriormente, se logró cumplir e incluso superar el número comprometido de funciones artísticas para estudiantes (11 de 10), gracias a la presentación de obras de teatro de las temporadas de la convocatoria regional, el concierto de música producido por CORCUEDEC, y el re-estreno de la obra “Amanecerá con escombros sobre el suelo” en Teatro UC.

- **FORMACIÓN PROFESIONALES ARTES ESCÉNICAS:** Este ítem tiene un avance de 75%. Destacan los talleres gestionados en el marco del Festival de Teatro del Biobío, además de las clases magistrales realizadas por el Maestro Filippo Gamba (música docta) y el Ballet Municipal de Santiago, respectivamente.. A estas actividades se sumaron a las actividades realizadas el taller de escenografía, los talleres de audio, y el taller de diseño teatral y puesta en escena.

Por otra parte, se realizó el Curso Internacional de Interpretación de Ópera, a cargo del Maestro Carlos Alberto Vieu, Leandro Botto Schuhmacher y Raúl Muñoz Montero, además del Taller “Teatro y Memoria: investigación escénica a partir de historias transformadoras” como parte del Plan Piloto de Programación y Públicos del MINCAP. Esta actividad estuvo a cargo de Luis Ureta, con 9 sesiones de duración y 20 participantes directos.

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

- **ARTES ESCÉNICAS INTERNACIONALES:** Si bien este compromiso se cumplió totalmente durante el primer semestre, cabe destacar la presentación de la compañía Catalana de Vero Cendoya y su obra “La Partida”, durante el Festival Internacional de Teatro del Biobío.
- **ACCIONES EN ESTABLECIMIENTOS ESCOLARES DE EDUCACIÓN PÚBLICA Y EN COMUNIDADES PRÓXIMAS A ELLOS:** Esta línea de acción se realiza de manera simultánea con las “Actividades de Formación de Audiencias”, en particular con las extensiones de obras artísticas. En este contexto, se comprometieron 14 extensiones de obras artísticas en 14 establecimientos escolares de educación pública de la Región del Biobío, en particular de las comunas de Cañete, Antuco, Laja, San Rosendo, Mulchén, Florida y Lebu. Si bien estas actividades se encontraban planificadas para comenzar a mediados del primer semestre, debieron postergarse debido al paro de Profesores y luego por el estallido social en octubre y noviembre. De esta manera, se realizaron dos programas de extensión artística en paralelo durante el segundo semestre: i) Programa de Extensión Artística en establecimientos de educación pública, y ii) Ciclo de Extensión Artística “Escena ‘19” en Centro Cultural de Arauco. Si bien sólo el primer ciclo mencionado tiene directa relación con el compromiso 5.C., es importante mencionar que, gracias a ambas temporadas, se lograron sumar las siguientes comunas al mapa regional de Teatro Biobío: Arauco, Mulchén, Lota, San Pedro de la Paz, San Rosendo, Lebu, Florida y Hualpén.

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

### 1.3. Otras actividades

De las actividades “EXTRAS” realizadas en este periodo, destacan el lanzamiento del libro "Teatro La Mala Clase", además de la presentación del Ballet Municipal de Santiago. Destacan, además, el lanzamiento del N°36 de la Revista Mocha, los encuentros con la comunidad cultural organizados por la Municipalidad de Concepción, la charla del destacado astrónomo chileno José Maza, y las “Sesiones TBB” sobre temas de contingencia nacional, además de la transmisión en vivo de la producción del Teatro Municipal de Santiago y el ballet “Cascanueces”.

- **DESCENTRALIZACIÓN DE LA COBERTURA:** El Programa de Extensión Artística nace con el objetivo de descentralizar la actividad cultural, y poder traspasar los obstáculos geográficos y económicos que impiden el acceso de niños y niñas a vivir el arte. Consiste en llevar directamente a escuelas y liceos una actividad artística completamente gratuita que permitiera motivar a los estudiantes a interactuar con artistas y conocer el ejercicio artístico de distintas disciplinas. En paralelo, se ejecuta en cada establecimiento educacional una actividad de mediación pedagógica que consiste en realizar talleres artísticos con los estudiantes que asisten a las actividades artísticas desarrolladas en sus escuelas y liceos. El año 2018, a partir del segundo semestre, se trabajó en conjunto con un grupo de jóvenes músicos pertenecientes al Conservatorio Laurencia Contreras, al

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

igual que con artistas que desarrollan el Teatro Lambe Lambe (Teatro en miniatura).

El Programa de Extensión Artística 2019 continuó el trabajo iniciado durante el segundo semestre de 2019 en establecimientos de educación pública, ahora sumando las siguientes comunas de la Región del Biobío: Mulchén, Lota, San Pedro de la Paz, San Rosendo, Lebu, y Florida.



Por su parte, y pese a la suspensión y reprogramación de algunas funciones por el estallido social, se logró realizar el Ciclo de Extensión Artística “Escena ’19” realizado en el Centro Cultural de Arauco y que tuvo una prolongación de dos meses. Este ciclo de teatro y danza contó con 16 funciones

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

gratuitas de compañías locales presentadas anteriormente en la cartelera de Teatro Biobío, alcanzando un total de 587 espectadores.

Por último, se realizó de manera inédita el re-estreno de la segunda producción de Teatro Biobío “Amanecerá con escombros sobre el suelo”, esta vez en Teatro UC, con 2 funciones exclusivas para estudiantes y 3 funciones para público general, sumando un total de 700 espectadores.

- **MEDIACIÓN Y FORMACIÓN:**

- Conversatorios post función artística. Consisten en conectar al público con los artistas. Permite al espectador interactuar con los creadores de la obra que acaban de presenciar, y de esta manera tener un espacio de reflexión mutua, frente al ejercicio artístico.

- Visitas guiadas: Consisten en la realización de un recorrido de 45 minutos por las dependencias del Teatro, efectuado por personal especialmente para entregar una experiencia enriquecedora con información técnica e histórica del Teatro. Hay visitas guiadas para público general todos los sábados del año (sin límite de edad), previa inscripción vía correo electrónico, además de recorridos con horarios especiales durante la semana para instituciones y establecimientos educacionales.

- Funciones educativas: Consisten en el acceso gratuito por parte de estudiantes y profesores, a la programación artística educativa, especialmente diseñada para el público objetivo anteriormente mencionado. Teatro Biobío ha generado nexos con

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

diversos establecimientos educacionales, para ofrecer el ingreso oficial y completamente gratuito a obras de danza, teatro y música.

- Talleres: Los talleres que realizados se enfocan en potenciar la formación de artistas escénicos, en disciplinas de teatro, danza y música.
- **BENEFICIARIOS:** La Unidad de Estudios del Equipo de Programación de Audiencias de Teatro Biobío tiene como finalidad llevar el registro periódico del número de actividades y beneficiarios de la programación artística en sala, así también de otras actividades de programación, mediación, formación de audiencias y extensión artística. Como instrumentos de medición se encuentran la Encuesta de Caracterización de Públicos y la Encuesta de Satisfacción de servicios TBB, teniendo su segunda versión durante este segundo semestre 2019.

<b>2019</b>		
	<b>N° actividades</b>	<b>N° beneficiarios</b>
<b>Visitas guiadas</b>	67	957
<b>Conversatorios</b>	41	12.491
<b>Funciones educativas</b>	11	3.010
<b>Ext. cultural</b>	12	328
<b>Talleres</b>	12	653

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

Es importante relevar las siguientes cifras sobre actividades y públicos:

2018 <sup>1</sup>	2019 <sup>2</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Más de 50 mil espectadores en sala</li> <li>• 190 funciones de artes escénicas en sala</li> <li>• 50% de gratuidad</li> <li>• 51% ocupación de sala</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Más de 60 mil espectadores en sala</li> <li>• 210 funciones de artes escénicas en sala</li> <li>• Aumentamos a 53% de gratuidad</li> <li>• Aumentamos a 53% de ocupación de salas</li> </ul>

Por su parte, la Encuesta de Caracterización de Públicos 2019 corresponde a la segunda versión del instrumento de medición social elaborado por el Teatro Biobío en su segundo año de funcionamiento. Esta herramienta tiene por objetivo identificar características sociodemográficas, prácticas culturales y uso de tecnologías de información de las personas que asisten a funciones de programación de teatro, danza, cine, música popular y música docta. Con una muestra de 544 casos recopilados en un trabajo en terreno de 3 meses, el equipo de Programación y Audiencias del TBB realiza esta publicación con el fin de transparentar parte del trabajo realizado durante el segundo año de vida, de manera de lograr obtener una visión más general sobre el público del Teatro Biobío que asiste a la programación artística en sala. Además, siendo conscientes que la información contenida quedará a disposición de la comunidad, pudiendo servir a la gestión, investigación y/o reflexión vinculada al desarrollo, formación y fidelización de audiencias. De esta manera, se puede aseverar preliminarmente que el público del TBB es mayoritariamente de sexo mujer (61,2%), de

<sup>1</sup> Considerando 10 meses de funcionamiento, entre su inauguración en el mes de marzo hasta diciembre de ese año.

<sup>2</sup> Considerando 11 meses de funcionamiento, sin contar el mes de febrero (cierre del edificio por mantención).

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

nacionalidad chilena (97,6%), con una edad promedio de 45 años, principalmente trabajadores (66,9%) y/o estudiantes universitarios (20,3%) residentes de comunas del Gran Concepción, en particular de Concepción (40,7%), San Pedro de la Paz (21,7%), Chiguayante (7,2%), Talcahuano (7,1%) y Hualpén (6,5%).

Por su parte, a partir de 2019, Teatro Biobío se unió al Plan Piloto de Programación y Públicos del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, el cual busca concretar el desafío de vincular a ciudadanas y ciudadanos -de manera sostenida- con propuestas artísticas y actividades de distintos espacios culturales. Para la participación en este Plan de Públicos, Teatro Biobío priorizó un público adulto joven y familias nucleares con programación de teatro contemporáneo, danza, música popular, y teatro familiar, respectivamente, alcanzando más de 3.300 espectadores en un total de 8 funciones o conciertos.

- **ASOCIATIVIDAD:**

- Goethe Zentrum Concepción: El convenio entre Teatro Biobío y el Instituto Chileno Alemán de Cultura busca fortalecer el vínculo institucional entre ambas organizaciones, además de generar ciclos de música docta.

- Asociación Gremial de Industrias Creativas de Concepción (AGICC): Este acuerdo de colaboración busca apoyar el desarrollo de economías creativas de la Región del Biobío, permitiendo que el teatro albergue distintas iniciativas impulsadas por artistas, diseñadores, creadores y emprendedores locales. En el marco de este convenio, se realizó la primera actividad conjunta “Feria de Diseño Caudal”, con más de 3.000 asistentes.

- CORCUDEC: La Corporación Cultural de la Universidad de Concepción (Corcudec) y Teatro Biobío sellaron su relación de cooperación entre instituciones

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

culturales con la primera co-producción y nueva versión del clásico “Madame Butterfly”. La temporada de ópera se realizó entre el 20 al 24 de agosto en sala principal de Teatro Biobío, alcanzando 3.150 espectadores quienes pudieron disfrutar de uno los montajes más célebres del compositor italiano Giacomo Puccini. Esta asociación permitió incursionar en el género lírico y estrenar en el principal escenario de la Región del Biobío este clásico de la ópera junto a la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Concepción.

· Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC): El día 23 de agosto de 2019, en sala de cámara de Teatro Biobío, se firmó el convenio que formalizó la vinculación con la PUC, a través del Teatro UC y su escuela de teatro. Esta vinculación se suma a otros tres convenios suscritos anteriormente con otros espacios culturales: Centro Cultural Gabriela Mistral (GAM), Matucana 100 y Teatro Municipal de Santiago.

Como consecuencia de esta asociación entre teatros es que se logró re-estrenar la segunda producción de Teatro Biobío “Amanecerá con escombros sobre el suelo”, en manos de la compañía “La Laura Palmer”, los días 12, 13 y 14 de septiembre en la sala Ana Gonzáles de Teatro UC.

· MINCAP/BRITISH COUNCIL: El British Council, en conjunto con el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, hicieron el llamado a organizaciones culturales del sector de las artes escénicas a postular en la convocatoria de un plan de internacionalización con énfasis en el trabajo en red y colaborativo. En este marco, Teatro Biobío se adjudicó el proyecto que será ejecutado durante el mes de febrero de 2020 a través de la visita de integrantes de la organización a importantes espacios culturales europeos, entre ellos, Nau Ivanow (Barcelona, España) y Sadler's Wells Theatre (Londres, Reino Unido).

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

- Centro Cultural de Arauco: El pasado 21 de diciembre de 2018, Teatro Biobío y la empresa Arauco sellaron una histórica alianza, la cual tenía como objetivo poder realizar más de 40 presentaciones de artes escénicas en las comunas de Concepción, Arauco y Curanilahue durante el año 2019, además de generar procesos de formación artística de manera descentralizada en la Región. Como producto destacable de este convenio, se realizó el ciclo de extensión artística “Escena ‘19” en el Centro Cultural de Arauco y que tuvo una prolongación de dos meses. Este ciclo de teatro y danza contó con 16 funciones gratuitas de compañías locales presentadas anteriormente en la cartelera de Teatro Biobío, alcanzando un total de 587 espectadores.
- Plan Piloto de Programación y Públicos (MINCAP): El Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio consideró a Teatro Biobío para formar parte del programa “Plan de Públicos”, el cual se implementó entre los meses de agosto y diciembre de 2019. Es importante destacar que el Teatro es el único espacio cultural y artístico, en toda la zona centro sur del país, seleccionado para formar parte del piloto. Otros lugares elegidos fueron el Teatro Municipal de La Pintana, el Centro Cultural de San Antonio y el Teatro Municipal de Ovalle.
- NODO: El Nodo de artes vivas nace con el apoyo de CORFO y Chile Creativo con el fin de profesionalizar y potenciar la exportación de bienes y servicios de las empresas culturales nacionales y facilitar la llegada de compradores internacionales a Chile. Esto marca un hito, al ser la primera vez que se genera un diagnóstico sobre el estado de las Artes Vivas y su valor dentro de las economías creativas, vinculando a 10 espacios culturales provenientes de la Región Metropolitana, Concepción y Antofagasta: Centro de Creación y Residencia NAVE, Fundación Teatro a Mil (FITAM), Corporación Cultural Gabriela Mistral (GAM),

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

Fundación Santiago Off, CorpArtes, Antenna, Espacio Checoeslovaquia, Escénico en Movimiento, Teatro Biobio, y SACO.

- **PARTICIPACIÓN:** Como vías de interacción directa con el público, destacamos las redes sociales oficiales de Teatro Biobío. A través de estas vías, se realizan concursos para entradas a funciones artísticas en sala, además de ser un canal permanente e instantáneo de comunicación con el público TBB.

Por su parte, la Encuesta de Satisfacción TBB 2019 corresponde a la segunda versión del instrumento de medición elaborado para este fin por el Teatro Biobío en su segundo año de funcionamiento. Esta herramienta tiene por objetivo identificar la percepción de las personas respecto de la programación artística y los servicios entregados por el Teatro. El número total de casos recopilados y resultados estarán disponibles a partir del año 2020.

- **Conclusiones**

Los ejes programáticos de Teatro Biobío se centran en la realización actividades de excelencia artística que permitan la participación activa de la comunidad de creadores regionales, así como la presencia de espectáculos y muestras artísticas foráneas de calidad, con la finalidad de fomentar la presencia permanente de todos los estratos de la comunidad regional desde el fomento al acceso, la formación de audiencias, la educación de la sensibilidad y la fidelización de públicos, desarrollando para ello esfuerzos mixtos desde el sector público y privado con la finalidad de garantizar la sustentabilidad y sostenibilidad del Teatro Regional. De esta manera, desarrollamos una cartelera permanente en artes



Ministerio de las  
Culturas, las Artes  
y el Patrimonio

## INFORME DE ACTIVIDADES 2019

escénicas y música, actividades de formación de audiencias en las diferentes provincias de la Región y formación para artistas, incrementando las cifras de oferta y consumo cultural a nivel regional y nacional.